



## HOJA DE RUTA CULTURAL

### Visión, misión y valores

#### VISIÓN

Visualizamos un sector artístico y cultural próspero en Durham. Celebramos las prácticas culturales, las historias, las instituciones y los individuos que definen el sector artístico y cultural de Durham. Trabajamos por la preservación del patrimonio cultural de Durham, la protección de los bienes culturales y la distribución equitativa de los recursos a los artistas, trabajadores culturales y organizaciones del sector artístico y cultural en beneficio de todos los habitantes de Durham. Le damos la bienvenida a nuevas historias y nos esforzamos por acoger y extender la comunidad cultural de Durham a todos los habitantes y visitantes de Durham.

#### MISIÓN

Nuestra misión es crear un plan de cinco años, mediante procesos de participación inclusivos, accesibles y equitativos en todo el condado; que mantengan, hagan crecer y sostengan el sector de las artes y la cultura en Durham durante la próxima década y más allá.

#### VALORES

La planificación de la hoja de ruta cultural y el proceso de participación comunitaria seguirá las recomendaciones indicadas en el [modelo de participación comunitaria equitativa](#) de la ciudad.

Reconocemos que la participación equitativa requiere un énfasis específico en aquellos que son marginados o excluidos más a menudo en estas conversaciones. Nuestro proceso de planificación invita a la participación de todos los habitantes de la comunidad, al tiempo que prioriza la equidad racial, la participación de los jóvenes y las familias y se centra en la inclusión de las comunidades históricamente excluidas.

La Junta Asesora Cultural de Durham, define las "comunidades históricamente excluidas" como cualquier grupo de personas que (por su género, capacidad, raza, etnia, orientación sexual u otra identidad) han estado o están actualmente subrepresentados, ya sea numéricamente, sistémicamente, en formas de poder, en posiciones de autoridad o en la adecuación de los recursos en las estructuras socio-culturales y artísticas de Durham.

Valoramos la colaboración, la expresión creativa y la labor de los artistas y trabajadores culturales. Integramos estrategias de aprendizaje creativo en nuestros procesos de planificación y toma de

decisiones. Escucharemos y seguiremos el ejemplo de los artistas y trabajadores culturales, así como de los miembros del público y aquellos que hacen parte del sector de las artes y la cultura.

Valoramos, reconocemos y nos basamos en el trabajo previo de defensoría realizado por los artistas, los trabajadores culturales y los habitantes de Durham, incluyendo, pero sin limitarse a ello, el [Plan Maestro Cultural de 2004](#), la [Propuesta para un Fondo de Subvenciones Artísticas Independiente de Durham de 2020](#), los [Planes de Preservación Histórica](#), el [Informe del Grupo de Trabajo de Equidad Racial de Durham: An Urgent and Loving Call To Action \[Un Llamado Urgente y Cariñoso a la Acción\]](#) y el [Durham Comprehensive Plan \[Plan Integral de Durham\]](#) (en curso).

La Hoja de Ruta Cultural pretende ampliar, potenciar y mejorar las oportunidades artísticas y culturales de expresión creativa para todos los miembros de la comunidad. Creemos en el poder transformador de las artes y la cultura. Pretendemos que la Hoja de Ruta Cultural extienda este poder transformador, para abordar cuestiones contemporáneas como la preservación de los vecindarios, el acceso a la educación, la salud mental, la seguridad, el bienestar, y la movilidad ascendente.

Nuestra definición de arte y cultura es amplia. La Hoja de Ruta Cultural debe abarcar las artes visuales, las artes escénicas, las artes literarias, el cine, la historia, el patrimonio, las humanidades, la recreación y la expresión creativa individual. El amplio "sector del arte y la cultura" al que nos referimos, incluye instituciones culturales y educativas como bibliotecas, museos, espacios de exhibición de arte y organizaciones artísticas sin ánimo de lucro y de base comunitaria que trabajan en todas las disciplinas artísticas.

El arte y la cultura son esenciales para la salud de nuestra comunidad, ya que repercuten en la calidad de vida individual, comunitaria y familiar, además de fomentar el turismo, la inversión y las oportunidades económicas. Reconocemos que el sector es fundamental para la historia, la identidad, la fuerza y el crecimiento futuro de Durham.

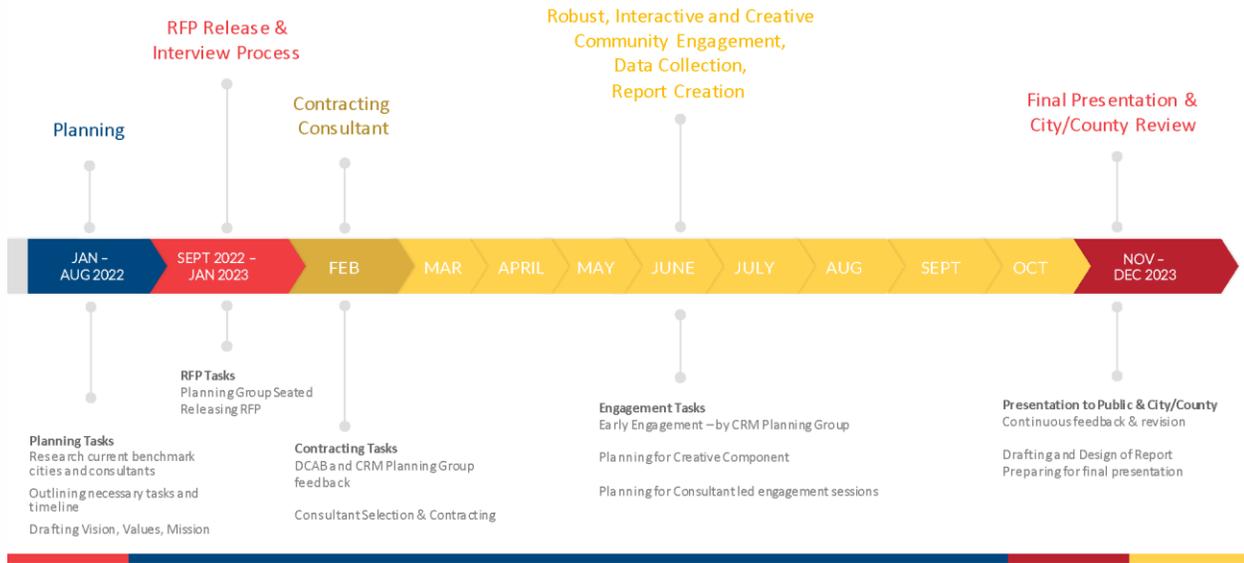
## **CRONOGRAMA**

Visualizamos un plan de una duración de cinco años. El plan contará con el apoyo del Grupo de Planificación de la Hoja de Ruta Cultural. Los miembros del grupo de planeación serán seleccionados por la Junta Asesora Cultural de Durham. El personal del programa de arte cultural y público de la ciudad y del condado de Durham, proporcionará apoyo administrativo al proceso de planificación.

El cronograma previsto implicará un año de investigación, recopilación de datos, participación, reuniones municipales, análisis, retroalimentación y desarrollo del plan. El grupo de planificación comenzará a trabajar en noviembre de 2022 e informará sobre el desarrollo del alcance del trabajo del consultor profesional de planificación y el proceso de selección, para apoyar un proceso de solicitud emitido por la ciudad con el fin de seleccionar un consultor profesional y socios participantes. Se estima que los contratos de los consultores se completen a principios de 2023. La participación de la comunidad está prevista para marzo de 2023. Los procesos de participación implicarán un diálogo continuo con oportunidades regulares para confirmar y/o corregir el curso de acción. Los métodos de participación pueden incluir encuestas, conversaciones directas, prácticas creativas dinámicas y comentarios digitales.

La Hoja de Ruta Cultural completada se presentará a los habitantes, al concejo de la ciudad y a la Junta de Comisionados del Condado a finales de 2023.

# Cultural Road Map



## Definiciones

- **Hoja de Ruta Cultural:** La planificación cultural es un proceso para evaluar lo que a nosotros, la comunidad, nos gusta de aquello que tenemos, lo que hace falta y lo que nos gustaría ver. Una hoja de ruta cultural incluye estrategias para ampliar la oferta, estabilizar y mantener proyectos y organizaciones, examinar nuestra infraestructura local, así como recomendar las mejores prácticas.
- **Durham:** Ciudad de Durham y Condado de Durham
- **Sector de las artes y la cultura:** El amplio "sector de las artes y la cultura" al que nos referimos incluye instituciones culturales y educativas como bibliotecas, museos, espacios de exhibición de arte y organizaciones artísticas sin ánimo de lucro y de base comunitaria que trabajan en todas las disciplinas artísticas, incluidas, entre otras, las artes visuales, las artes escénicas, las artes literarias, la historia, el patrimonio, la ciencia, las humanidades, la recreación y la expresión creativa individual.
- **Artistas:** individuos y grupos de individuos que crean arte (como pintura, escultura, música o escritura) mediante la habilidad consciente y la imaginación creativa
- **Trabajadores culturales:** todas las personas cuyo trabajo técnico y administrativo es esencial para la producción de bienes y servicios en las industrias culturales y creativas.
- **Audiencias:** los habitantes y visitantes de Durham que acuden a los lugares con el fin de ver, escuchar y/o encontrarse con un evento o producto cultural.
- **Participantes:** habitantes y visitantes de Durham que participan activamente en programas culturales, clases, talleres, etc.

- **Comunidades históricamente excluidas:** La Junta Asesora Cultural de Durham, define las "comunidades históricamente excluidas" como cualquier grupo de personas que (por su género, capacidad, raza, etnia, orientación sexual u otra identidad) han estado o están actualmente subrepresentados, ya sea numéricamente, sistémicamente, en formas de poder, en posiciones de autoridad o en la adecuación de los recursos en las estructuras socio-culturales y artísticas de Durham.